



### DANS CE NUMÉRO

Éditorial	1
Spécial « Compagnon de Route® » 2021	1
Terre d'Est, coopérative et Compagnon de Route®	2-3
Nos nouveaux membres associés	4
Les vœux du comité	
Nos membres associés depuis plusieurs années	5
Nos membres associés depuis plusieurs années (suite)	6
Nos partenaires « Office de Tourisme »	7

FFRandonnée Alsace  
9 rue Meyer  
67500 HAGUENAU  
Tél. : 03 88 90 76 06  
Mail :  
territoires-alsace@ffrandonnee.fr

Site Internet :  
<https://alsace.ffrandonnee.fr>

FB :  
[www.facebook.com/ffrandonnealsace/](https://www.facebook.com/ffrandonnealsace/)

# Infos territoires d'Alsace

## Éditorial

Après une année catastrophique pour nos membres associés suite aux conditions sanitaires actuelles, nous avons souhaité leur donner un coup de pouce en publiant ce numéro spécial de notre bulletin d'informations. Certains membres associés nous suivent depuis de longues années, c'est à notre tour de leur venir en aide en vous les recommandant.

Ces établissements sont de qualité, tant en accueil qu'en services, ils accueillent pour

certains des familles et pour d'autres des groupes. Renseignez-vous via notre page dédiée, ainsi vous aurez tous les liens pour passer un très bon séjour dans notre beau territoire.

Pour vos prochaines sorties en Alsace, pensez d'abord à les consulter, vous serez étonné de la qualité du tourisme en Alsace quel que soit votre déplacement : individuel, familial ou en groupe plus ou moins important. Nous comptons sur vous.

## Spécial « Compagnon de Route® » 2021

Statutairement, la FFRandonnée Alsace a permis aux acteurs du tourisme de devenir « membre associé » de notre comité des territoires d'Alsace. Ainsi, les restaurateurs, hébergeurs et autres acteurs du tourisme peuvent utiliser la marque : Compagnon de Route® Alsace afin de promouvoir leur établissement à proximité d'itinéraires de randonnées.

Créé à l'origine par la FFRandonnée Haute-Loire, ce partenariat s'est étendu progressivement à tout le grand Sud-Est et à l'Est de la France. Tous ces comités ont désormais chaque année un logo et un autocollant commun.

Pour structurer notre activité, la Fédération Française de Randonnée (FFRandonnée) œuvre au développement touristique des régions et des départements, aussi bien en métropole que dans les territoires d'outre-mer, à travers un réseau d'itinéraires de randonnées pédestres de qualité, via des actions d'aménagement (balisage, entretien), d'accompagnement et de promotions.

En Alsace, comme dans de nombreux départements, le comité des territoires d'Alsace souhaite offrir aux randonneurs la possibilité de compléter et faciliter leurs séjours en proposant des hébergements et des restaurations situés à proximité immédiate des itinéraires de randonnée.

À cet effet, la marque Compagnon de Route® permet d'associer les restaurateurs et hébergeurs et autres acteurs du tourisme à cette volonté d'offrir des services supplémentaires aux randonneurs.

Vous trouverez, sur notre site : <https://alsace.ffrandonnee.fr>, à la rubrique « Compagnon de Route » de notre menu, les établissements, hébergeurs et/ou restaurateurs, les Offices de Tourisme partenaires et autres acteurs du tourisme anciens et nouveaux. Ils nous font confiance et nous aident. Nous leur faisons également confiance pour offrir aux randonneurs un accueil et des services de qualité.

**Afin d'aider ces membres associés, nous vous demandons de privilégier ces lieux pour vos prochaines randonnées ou séjours, un accueil particulier vous sera réservé.**

Pour tout renseignement complémentaire : [territoires-alsace@ffrandonnee.fr](mailto:territoires-alsace@ffrandonnee.fr)



# Terre d'Est, coopérative... et Compagnon de Route®

## TERRE D'EST, donnez du sens à vos séjours

### Notre histoire

Créée en 1989 sous forme d'association, à l'initiative de la Région Alsace, cette structure avait pour but de rassembler et de promouvoir les acteurs du tourisme associatif et surtout du tourisme des jeunes, fédérés en un réseau commun : AJA (Accueil Jeunes Alsace).

Progressivement, son offre s'est étoffée, les publics accueillis se sont élargis et AJA est devenue en 2005, la **première agence de tourisme associatif en France**, regroupant plus d'une vingtaine de centres d'hébergement en Alsace, partageant une même charte de qualité et des valeurs communes.

En 2013, un nouveau projet attend AJA, celui de renforcer le réseau, en lui permettant de mieux s'adapter aux enjeux économiques, de s'appuyer sur de nouveaux moyens, et sur une adhésion plus large de l'ensemble des acteurs du tourisme associatif de l'Alsace : c'est la naissance de la **1<sup>re</sup> coopérative de tourisme en France** !



En parallèle de la fusion des trois anciennes régions : Alsace, Lorraine et Champagne-Ardenne, **la marque TERRE D'EST voit ainsi le jour en 2017**. C'est une marque issue d'un travail collectif qui porte notre ADN choisi par tous. A travers cette marque, tous ensemble nous véhiculons nos valeurs et le projet commun : donner du sens !

Nos objectifs : créer des séjours authentiques pour tous types de groupes (**scolaires, familles, associations, personnes en situations de handicap, entreprises...**), valoriser le terroir et les acteurs locaux, favoriser la rencontre, la mixité sociale, la découverte et le respect de l'environnement.

### Terre d'Est aujourd'hui

Terre d'Est poursuit actuellement son **développement sur le Grand Est**, en intégrant de nouveaux coopérateurs et en créant de nouvelles offres touristiques propres à chaque territoire, toujours adossées à des **valeurs éthiques et durables**.



Nous œuvrons pour cela aux côtés de notre partenaire historique : l'UNAT (Union National des Associations de Tourisme), afin d'être les représentants du Tourisme Social et Solidaire de la Région Grand Est. Notre projet favorise le développement des valeurs associatives tout en participant, en partenariat avec la Région, à la **valorisation et au rayonnement du patrimoine naturel, social et culturel de la région**.

# Terre d'Est, coopérative... et Compagnon de Route®(suite)

## Nos atouts

Un réseau multidisciplinaire

- Des expériences variées provenant de compétences en interne comme à l'externe
- Un accompagnement de chaque adhérent dans ses projets
- La créativité et l'innovation
- La valorisation d'un territoire et la promotion
- Une vision humaniste : mettre l'homme au cœur des projets

Une démarche qualité et développement durable

## Le tourisme social et solidaire

Le tourisme social et solidaire (TSS) se définit par l'ensemble des actions menées qui contribuent à **rendre le départ en vacances et les loisirs accessibles à tous, de manière durable et solidaire.**



ment et les territoires.

Le concept de tourisme social s'est développé grâce à l'obtention des congés payés en 1936, acquis par les luttes sociales et syndicales. C'est dans le contexte de croissance économique de l'époque et de l'accroissement du temps libre des travailleurs que le TSS a pu se mettre en place.

L'accessibilité au tourisme est restée la principale préoccupation du tourisme social mais de nombreux défis paraissent aujourd'hui tout aussi importants tels que les questions d'**équité** et de **solidarité** avec les communautés d'accueil et l'**empreinte écologique** des activités touristiques sur les territoires.

Le TSS d'aujourd'hui s'engage donc à **améliorer de façon durable la société** par un tourisme pour tous et de qualité, tout en respectant l'environnement et les territoires.

## Terre d'Est, une marque collective

Terre d'Est, c'est la marque qui transporte et transmet l'**état d'esprit unique qui nous anime**. Elle est faite de cette **attention toute particulière aux autres**, autant dans leurs expressions collectives que dans l'attention à la sensibilité de chaque individu. Elle conduit à cette conscience solidaire au profit de tous, à cette éthique qui concilie le respect de l'environnement humain avec celui de la nature. Elle est la vitrine de la richesse de nos territoires, comme celle du tissu relationnel qui nous relie tous, coopérateurs, collaborateurs, partenaires et clients.

Terre d'Est, c'est l'**aspiration constante à la création de sens**, au renforcement du savoir-faire, de la qualité des produits et des prestations.

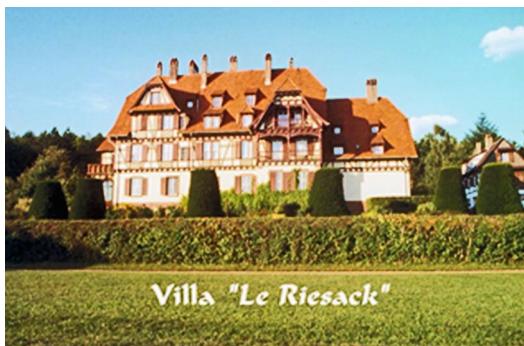
Terre d'Est, c'est la conviction profonde que le progrès social est un vecteur de croissance et que notre coopérative y contribue directement, avec vous, en participant au **développement de l'Économie Sociale et Solidaire**.

Pour en savoir plus : <https://www.terredest.fr/fr>



# Nos membres associés nouveautés 2020

## Le Riesack à Niederbronn-les-Bains



Villa "Le Riesack"

La Villa Le Riesack est situé en Alsace du Nord, en plein cœur du Parc Naturel Régional des Vosges du Nord.

Le site est classé Réserve Mondiale de la Biosphère par l'UNESCO depuis 1989.

Imaginez vous vous réveillez...

Vous ouvrez les fenêtres...

Et là...

Vous avez cette magnifique vue panoramique sur un écrin de verdure !

Et pour faire de ce rêve une réalité, vous avez la possibilité de réserver le gîte toute l'année dans ce lieu exceptionnel.

Imprégnez-vous de cet endroit magique séduisant et idéal pour vous retrouver dans un cocon de détente.

*Précision : ce gîte ne propose pas de connexion internet et téléphonique. Idéal pour des personnes qui veulent se « déconnecter » le temps du séjour.*

Pour en savoir plus : [www.leriesack.fr](http://www.leriesack.fr)

## Le Cheval Blanc à Niedersteinbach

C'est au centre du petit village de **Niedersteinbach** entouré d'une nature préservée faite de magnifiques vallées romantiques et de forêts de sapins, que se dresse fièrement l'**Hôtel-Restaurant** classé trois étoiles, Logis Hôtel Cosy Restaurant savoureux et hôtel au naturel : **Au Cheval Blanc**.

Tantôt romantiques, tantôt thématiques, nos **30 chambres douillettes** ont été rénovées et allient toutes avec harmonie tradition et modernité, mobilier classique et **confort contemporain**. Chacune d'elles a sa propre personnalité pour mieux vous plaire.



Pour en savoir plus : <https://www.hotel-cheval-blanc.fr>



**Le président et l'ensemble du comité des territoires d'Alsace de la FFRandonnée  
vous souhaitent un JOYEUX NOËL et de bonnes fêtes de fin d'année**

# Nos membres associés depuis plusieurs années

## Hôtel-restaurant Le Kastelberg à Andlau

Un cadre d'exception au cœur de l'Alsace

Notre établissement 3 étoiles est niché à l'écart du trafic en lisère de forêt dans la petite cité viticole d'Andlau. Celle-ci doit sa réputation à ses 3 grands crus de vins : le Wiebelsberg, le Moenchberg et le Kastelberg. Andlau s'est également fait remarquer du grand public en remportant la seconde place dans l'émission animée par Stéphane Berne le « village préféré des Français » lors de l'édition 2014.

Étape sur la Route des Vins, au pied du massif des Vosges, Andlau a tout pour vous séduire. Flânez dans ses ruelles pittoresques à la rencontre de son histoire, de ses maisons à colombages, ses balcons fleuris, ses caves viticoles ou encore son abbaye Sainte Richarde.

Notre hôtel restaurant 3 étoiles, situé entre Colmar et

Strasbourg se prête parfaitement à la découverte des multiples facettes de la région qui regorge de sentiers balisés. Vous pouvez aussi bien vous consacrer à des activités ludiques et amusantes en famille, partager des moments de détente entre amis ou découvrir son patrimoine.

Profitez du cadre chaleureux et convivial de notre restaurant au cœur du vignoble. Laissez-vous surprendre par les talents et l'inventivité de notre Chef qui vous propose une carte achalandée composée de menus et plats de saison.

Profitez de votre séjour à Andlau pour découvrir de nouvelles saveurs avec notre cuisine du monde ou savourez la gastronomie alsacienne. Une alternative végétarienne attend notre clientèle qui ne consomme pas de produit à base animale.

Pour en savoir plus : <https://fr.kastelberg.com>



## Séjours Rando Nature



Spécialisée dans les séjours de randonnée en itinérance au cœur du Massif des Vosges, l'agence de voyages Séjours Rando Nature vous propose d'organiser de nombreuses sorties de randonnée, en liberté ou en compagnie d'un accompagnateur en montagne.

Plusieurs formules sont proposées par l'agence : des séjours ou des week-end adaptés à la saison d'été ou d'hiver (consultez les fiches techniques du site internet pour plus de précisions).

Pour chaque séjour, le départ est assuré pour un groupe

de deux personnes minimum en liberté et dès 6 personnes avec un accompagnateur en montagne.

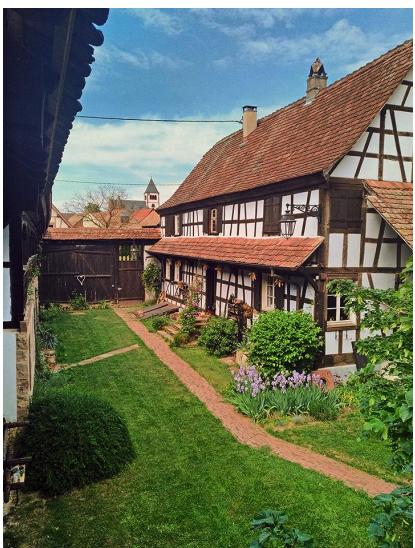
### Types de séjours proposés :

- tour des Ballons des Vosges,
- traversée du Massif des Vosges de 2 à 19 jours,
- séjours à pied,
- séjours à raquette,
- séjour à VTT (avec assistance électrique),
- transport de bagages, (en option sur certaines formules),
- Trail.

Pour en savoir plus : <https://www.sejournsrandonature.com/#>

# Nos membres associés depuis plusieurs années (suite)

## S'chwabels à Schwindratzheim



S'chwabels, situé à Schwindratzheim, vous propose de venir passer un séjour agréable en famille ou entre amis dans une ferme typiquement alsacienne qui a été construite au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

S'chwabels se caractérise par son authenticité et sa tranquillité, son alliance entre l'ancien temps et la modernité.

Espace à l'atmosphère conviviale et chaleureuse, les propriétaires du gîte ont choisi de mettre en valeur les traditions alsaciennes en conservant les matériaux et la composition d'origine de la ferme, mais aussi en mettant en avant l'artisanat local à travers les textiles, poteries et gravures qui en constituent la décoration.

Ce gîte est le lieu idéal pour découvrir et se documenter sur les traditions alsaciennes et l'histoire du Pays de Hanau.

La ferme, par ailleurs, est composée d'une cour intérieure et d'un verger.

### Services proposés par le gîte :

- matériel de cuisine,
- barbecue à disposition dans la cour,
- table de ping-pong et raquettes de badminton,
- Télévision,
- accès Internet en WIFI,
- lave-linge, sèche-linge, matériel de repassage.

Pour en savoir plus : <https://schwabels.fr>

## Hôtel Saint-Hubert à Éguisheim

Sur la Route des vins d'Alsace (à seulement 10 minutes en voiture de la ville de Colmar), l'Hôtel Saint-Hubert **3 étoiles** vous invite à un voyage onirique au travers de ses 15 chambres et suites pour parfaire votre séjour alsacien.

A proximité des plus belles caves à vins alsaciennes, l'établissement est un véritable écrin de calme, propice au bien-être et à la détente grâce à sa piscine intérieure chauffée, mais aussi avec son agréable petit déjeuner continental à déguster avec une vue imprenable sur les vignes.

Laissez vous porter par ce lieu **singulier et authentique** pour sublimer vos escapades romantiques ou vos séjours alsaciens en famille ou entre amis.



Pour en savoir plus : <https://www.hotel-st-hubert.com/fr/>

**Vous pouvez retrouver les coordonnées et les informations pratiques de tous ces « Compagnon de Route® » sur la nouvelle carte interactive de notre site internet : <https://alsace.ffrandonnee.fr> (dès la page d'accueil, sous l'onglet du menu « Compagnon de Route® Alsace »).**

# Nos partenaires « Office de tourisme »

## Office de tourisme du Kochersberg



Selon la légende, c'est en descendant des hauteurs du Col de Saverne et en apercevant les terres du Kochersberg, que Louis XIV, le Roi Soleil, se serait écrié « Quel beau jardin ! ».

Poussez la porte de ce jardin secret, partez à la rencontre de ses habitants passionnés par leur terre et leurs métiers. En famille ou entre amis, faites du Kochersberg votre terrain de jeu, évadez vous au grand air le temps d'une journée, le temps d'un séjour, le temps d'une escapade !

Visitez leur site : [www.lebeaujardin.alsace](http://www.lebeaujardin.alsace)

## Office de tourisme du Pays Rhénan

Faire escale au Pays Rhénan, c'est prendre le temps ! Se relâcher et rencontrer des lieux merveilleux et singuliers, partager des expériences avec des personnes authentiques et tournées vers l'avenir. Ici au bord du Rhin, c'est aussi l'Alsace qui fait du bien ! On fait plaisir à ses papilles, à ses yeux et à son corps. A pied, à vélo ou sur l'eau, vivre le Pays Rhénan c'est faire le plein des richesses insoupçonnées de cette terre chérie par les poètes et les grands hommes. Pensez à emporter des souvenirs de notre fameuse Poterie d'Alsace ! Faites un arrêt sur image, laissez-vous séduire et profitez ! Bienvenue en terre rhénane !



Visitez leur site : [www.visitpaysrhenan.alsace](http://www.visitpaysrhenan.alsace)

## Office de tourisme de Haguenau



Haguenau, porte d'entrée de l'Alsace du Nord, est ce qu'on appelle une « petite grande ville » : le centre-ville convivial et piéton se prête aux flâneries entre patrimoine bâti, musées, boutiques, salons de thés, bars, restaurants... Tout cela dans une atmosphère paisible et agréable.

Tout autour, le Pays de Haguenau offre ses différentes facettes à découvrir : des villes et villages qui vous proposent d'en apprendre plus sur leur histoire à travers leurs musées ou visites guidées, des paysages entre forêt, houblonnières et points de vue vallonnés dans le secteur du Val de Moder à l'ouest du territoire...

Visitez leur site : [www.visitlaguenau.alsace](http://www.visitlaguenau.alsace)



## Comité des territoires d'Alsace

9 rue Meyer  
67500 HAGUENAU  
Tél : 03 88 90 76 06  
Mail : territoires-alsace@ffrandonnee.fr